

Allgemeine Geschäftsbedingungen	Terms of Service
<ul style="list-style-type: none"> <li>- für die Nutzung des Wetcon-Cloud-Dienstes „fielddevice.cloud“</li> </ul>	<p>for the use of the Wetcon Cloud service "fielddevice.cloud".</p>
<p><b>1. Anwendungsbereich, widersprechende AGB</b></p>	<p><b>1. scope of application, contradictory terms of service</b></p>
<p>Die nachstehenden allgemeinen Geschäftsbedingungen regeln das Vertragsverhältnis zwischen Ihnen und uns im Hinblick auf die Nutzung des Wetcon-Cloud-Dienstes „fielddevice.cloud“ zur Auswertung von Feldgeräte (insbesondere Pumpen, Temperatursensoren, Drucksensoren)-Daten (nachstehend als „<b>Dienst</b>“ bezeichnet). Anbieter ist die wetcon GmbH, Hauptstraße 13, 89250 Senden (nachstehend als „<b>wir</b>“ bzw. „<b>uns</b>“ bezeichnet).</p>	<p>The following general terms and conditions govern the contractual relationship between you and us with regard to the use of the Wetcon Cloud service "fielddevice.cloud" for the evaluation of field devices (in particular pumps, temperature sensors, pressure sensors) data (hereinafter referred to as "service"). The provider is wetcon GmbH, Hauptstraße 13, 89250 Senden (hereinafter referred to as "we" or "us").</p>
<p>1.1. Der Dienst beinhaltet:</p>	<p>1.1 The service includes:</p>
<p>Erweiterungssoftware für ein Standardprogramm zur Verwaltung von Felddaten. Die Erweiterungssoftware (nachstehend „<b>Client-Software</b>“) protokolliert die zu erhebenden Daten und sendet diese über eine verschlüsselte Verbindung an unsere (oder von uns angemietete) Server.</p>	<p>Extension software for a standard program for managing field data. The extension software (hereinafter "client software") logs the data to be collected and sends it via an encrypted connection to our (or our rented) servers.</p>
<p>Die Auswertung der Daten erfolgt über eine auf unseren Servern installierte Software (nachstehend zusammen mit der Client-Software als „<b>Software</b>“ bezeichnet), auf die der Kunde über eine Website zugreift. Die Daten der Kunden werden in getrennten Datenbanken auf unseren (oder von uns angemieteten) Servern gespeichert.</p>	<p>The evaluation of the data takes place via software installed on our servers (hereinafter referred to together with the client software as "software"), which the customer accesses via a website. Customer data is stored in separate databases on our (or our rented) servers.</p>
<p>1.2. Unser Dienstangebot richtet sich ausschließlich an Unternehmer.</p>	<p>1.2 Our services are exclusively aimed at entrepreneurs.</p>
<p>1.3. Die vorliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten ausschließlich. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Kunden gelten nur, wenn und soweit dies ausdrücklich vereinbart wurde.</p>	<p>1.3 These General Terms and Conditions shall apply exclusively. General terms and conditions of the customer shall only apply if and insofar as this has been expressly agreed.</p>

<p><b>2. Vertragsschluss, Vertragssprache, Speicherung der Vertragsbestimmungen</b></p> <p>2.1. Die Präsentation unserer Dienstleistungen auf der Website stellt noch kein Angebot zum Abschluss eines Vertrages dar. Um den Vertrag abzuschließen, durchlaufen Sie den Bestellprozess auf der Website und tragen Sie die dabei abgefragten Angaben ein. Erst indem Sie anschließend die Bestellung absenden, unterbreiten Sie uns ein bindendes Angebot zum Abschluss eines Vertrages. Wir nehmen Ihr Angebot ggf. durch Zusendung einer Auftragsbestätigung per E-Mail an.</p> <p>2.2. Vertragssprache ist Deutsch.</p> <p>2.3. Wir speichern Ihre Bestelldaten und die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Sie können die Bestelldaten, wie sie Ihnen vor Absendung der Bestellung angezeigt werden, und die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen Ihrerseits ausdrucken oder speichern, indem Sie die übliche Funktionalität Ihres Browsers nutzen (dort meist „Drucken“ bzw. "Datei" &gt; "Speichern unter").</p>	<p><b>2. conclusion of the contract, language of the contract, storage of the contract provisions</b></p> <p>2.1 The presentation of our services on the Website does not constitute an offer to conclude a contract. To conclude the contract, go through the ordering process on the website and enter the information requested. Only by sending the order afterwards, you submit us a binding offer for the conclusion of a contract. We accept your offer if necessary by sending an order confirmation by e-mail.</p> <p>2.2 The contractual language is German.</p> <p>2.3 We store your order data and these General Terms and Conditions. You can print or save the order data as it is displayed to you before sending the order and these General Terms and Conditions by using the usual functionality of your browser (usually "Print" or "File" &gt; "Save as").</p>
<p><b>3. Nutzungsüberlassung des Dienstes</b></p> <p>3.1. Wir stellen dem Kunden die Nutzung des Dienstes in dem in der Leistungsbeschreibung in unseren Angebotsunterlagen (nachstehend als „<b>Leistungsbeschreibung</b>“ bezeichnet) näher beschriebenen Funktionsumfang und unter den dort ebenfalls genannten Funktionsvoraussetzungen zur Verfügung. Der Dienst – mit Ausnahme der Client-Software – verbleibt auf unseren Servern und kann vom Kunden über das Internet mittels Browser genutzt werden. Die Client-Software wird zum Download bereitgestellt und vom Kunden lokal installiert.</p>	<p><b>3. transfer of use of the service</b></p> <p>3.1 We make the use of the service available to the customer in the scope of functions described in more detail in the service description in our offer documents (hereinafter referred to as "service description") and under the functional requirements also mentioned there. The service - with the exception of the client software - remains on our servers and can be used by the customer via the Internet using a browser. The client software is provided for download and installed locally by the customer.</p> <p>3.2 We will use the current version of the software to be made available within the scope of the service within the scope of technical possibilities, if the change of the software version is reasonable for the customer taking our interests into account.</p>

<p>3.2. Wir werden die im Rahmen des Dienstes zu überlassende Software im Rahmen der technischen Möglichkeiten in der jeweils aktuellen Version einsetzen, wenn die Änderung der Software-Version unter Berücksichtigung unserer Interessen für den Kunden zumutbar ist. Wir werden den Kunden auf eine Änderung der eingesetzten Software, die die bis dahin mögliche Nutzung der Software durch den Kunden beeinträchtigt, spätestens zwei Wochen vor dem Änderungszeitpunkt hinweisen. Ein Anspruch des Kunden auf den Einsatz einer neueren Version der in der Leistungsbeschreibung genannten Software besteht jedoch nicht.</p> <p>3.3. Sofern nichts Abweichendes vereinbart ist, überlassen wir dem Kunden den Dienst (ausgenommen die Client-Software) am Übergabepunkt mit einer Verfügbarkeit von 98,5% zur Nutzung. Die Verfügbarkeit berechnet sich auf der Grundlage der im Vertragszeitraum auf den jeweiligen Kalendermonat entfallenden Zeit abzüglich der Wartungszeiten. Wir sind berechtigt, in der Zeit von 23 Uhr bis 9 Uhr und/oder am Wochenende für insgesamt fünf Stunden im Kalendermonat Wartungsarbeiten durchzuführen. Während der Wartungsarbeiten stehen die vorgenannten Leistungen nicht zur Verfügung.</p> <p>3.4. Der Kunde ist nicht berechtigt, Dritten die Inanspruchnahme unserer Leistungen zu gestatten. Ausgenommen hiervon sind der bestimmungsgemäße Kreis der Adressaten des Dienstes wie freie Mitarbeiter oder Auftragnehmer des Kunden, die im vertragsgegenständlichen Einsatzbereich des Dienstes für den Kunden tätig werden.</p>	<p>We will notify the customer of a change to the software used which impairs the possible use of the software by the customer until then, at the latest two weeks before the time of the change. However, the customer is not entitled to the use of a newer version of the software mentioned in the service description.</p> <p>3.3 Unless otherwise agreed, we leave the service (with the exception of the client software) to the customer at the delivery point with an availability of 98.5% for use. The availability is calculated on the basis of the time allotted to the respective calendar month in the contractual period less the maintenance times. We are entitled to carry out maintenance work between 11 pm and 9 am and/or on weekends for a total of five hours per calendar month. The above services are not available during maintenance work.</p> <p>3.4 The customer is not entitled to allow third parties to make use of our services. Excluded from this are the intended group of addressees of the service such as freelancers or contractors of the customer, who work for the customer in the contractual area of application of the service.</p>
---	---

<p><b>4. Schutzrechtsverletzungen</b></p> <p>4.1. Im Falle, dass Dritte Schutzrechtsverletzungen geltend machen, wird uns der Kunde unverzüglich informieren.</p>	<p><b>4. infringements of property rights</b></p> <p>4.1 In the event that third parties assert infringements of property rights, the customer shall inform us immediately.</p>
<p><b>5. Dokumentation und Support</b></p> <p>5.1. Wir stellen dem Kunden online eine Dokumentation der Software zur Verfügung, in der eine Benutzeranleitung enthalten ist.</p> <p>5.2. Zur Unterstützung in technischen Fragen stellen wir dem Kunden einen Support zur Verfügung. Einzelheiten sind in der Leistungsbeschreibung angegeben.</p>	<p><b>5 Documentation and Support</b></p> <p>5.1 We provide the customer with online documentation of the software, which contains user instructions.</p> <p>5.2 We shall provide the customer with support in technical matters. Details are given in the service description.</p>
<p><b>6. Datenspeicherung, Datensicherung</b></p> <p>6.1. Der Kunde hat die Möglichkeit, auf unseren Servern Daten abzulegen, auf die er im Zusammenhang mit der Nutzung des Dienstes zugreifen kann. Wir schulden lediglich die Zurverfügungstellung von Speicherplatz zur Nutzung durch den Kunden. Uns treffen hinsichtlich der vom Kunden übermittelten und verarbeiteten Daten keine Verwahrungs- oder Obhutspflichten. Für die Beachtung der handels- und steuerrechtlichen Aufbewahrungsfristen ist der Kunde verantwortlich.</p> <p>6.2. Wir werden mindestens eine arbeitstägliche Sicherung der Daten des Kunden auf dem Datenserver durchführen. Zur Mitwirkungspflicht des Kunden im Hinblick auf die Datensicherung siehe Ziffer 12.</p>	<p><b>6. data storage, data backup</b></p> <p>6.1 The customer has the possibility to store data on our servers, which he can access in connection with the use of the service. We only owe the provision of storage space for use by the customer. We are not subject to any custody or custody obligations with regard to the data transmitted and processed by the customer. The customer is responsible for compliance with the retention periods under commercial and tax law.</p> <p>6.2 We will back up the customer's data on the data server for at least one working day. For the customer's duty to cooperate with regard to data backup, see Section 12.</p>
<p><b>7. Datenherausgabe</b></p> <p>7.1. Wir werden auf Anforderung des Kunden eine Kopie der von ihm auf dem ihm zugewiesenen Speicherplatz abgelegten Daten jederzeit (jedoch höchstens 1x im</p>	<p><b>7. Providing data</b></p> <p>7.1 Upon the customer's request, we will release a copy of the data stored on the storage space allocated to him at any time (but no more than once per calendar quarter), but no later than upon termination of the contractual relationship without delay. The data shall be handed over in the data</p>

<p>Kalenderquartal), spätestens jedoch mit Beendigung des Vertragsverhältnisses unverzüglich herausgeben. Die Herausgabe der Daten erfolgt unter Berücksichtigung der Wünsche des Kunden per Datenträger oder Datenfernübertragung in dem Datenformat, in dem die Daten auf dem Datenserver abgelegt sind, abweichend hiervon in einem zwischen uns und dem Kunden vereinbarten Datenformat.</p> <p>7.2. Wir werden die bei uns vorhandenen Kunden-Daten 14 Tage nach der im Zusammenhang mit der Vertragsbeendigung erfolgten Übergabe der Daten an den Kunden löschen, sofern der Kunde nicht innerhalb dieser Frist mitteilt, das die ihm übergebenen Daten nicht lesbar oder nicht vollständig sind. Das Unterbleiben der Mitteilung gilt als Zustimmung zur Löschung der Daten. Wir werden den Kunden bei Übermittlung der Daten auf die Bedeutung seines Verhaltens besonders hinweisen.</p> <p><b>8. Verarbeitung personenbezogener Daten</b></p> <p>8.1. Im Falle der Verarbeitung personenbezogener Daten des Kunden auf unseren Servern schließen die Parteien einen den gesetzlichen Anforderungen genügenden Vertrag zu unserer Auftragsverarbeitung dieser Daten ab.</p> <p><b>9. Zugriffsberechtigungen</b></p> <p>9.1. Der Kunde erhält eine Zugriffsberechtigung, bestehend aus einem Benutzerkennwort und einem Passwort. Benutzerkennwort und Passwort darf der Kunde nur den von ihm berechtigten Nutzern mitteilen. Der Kunde hat diese Nutzer zur vertraulichen Behandlung dieser Zugangsdaten verpflichtet. Im Übrigen sind die Zugangsdaten geheim zu halten.</p>	<p>format in which the data is stored on the data server, in deviation from this in a data format agreed between us and the customer, taking into account the customer's wishes by data carrier or remote data transmission.</p> <p>7.2 We will delete the customer data available with us 14 days after the transfer of the data to the customer in connection with the termination of the contract, if the customer does not inform within this period that the data handed over to him are not readable or not complete. Failure to provide such information shall be deemed to constitute consent to the deletion of the data. We will draw the customer's special attention to the importance of his behaviour when transmitting the data.</p> <p><b>8. processing of personal data</b></p> <p>8.1 In the event of the processing of the customer's personal data on our servers, the parties shall conclude a contract for our order processing of this data which complies with the legal requirements.</p> <p><b>9. access authorizations</b></p> <p>9.1 The customer receives access authorization consisting of a user password and a password. The customer may only disclose the user password and password to users authorized by him. The customer must oblige these users to treat these access data confidentially. In all other respects, the access data must be kept secret.</p>
--	---

<p><b>10. Vergütung, Rechnungstellung</b></p> <p>10.1. Der Kunde zahlt für die von ihm gewählten Leistungen die Entgelte gemäß unserer bei Vertragsschluss gültigen Preisliste oder sonstigen Preisauflistung.</p> <p>10.2. Erhöhen wir die Preise allgemein, so sind wir berechtigt, auch die vertragsgegenständlichen Preise in gleicher Weise zu erhöhen. Die erste Änderung der vertragsgegenständlichen Preise darf allerdings nicht vor Ablauf von 6 Monaten erfolgen und die letzte Preisänderung darf jeweils nicht weniger als 6 Monate zurückliegen. Zudem muss die Preisänderung sich innerhalb der Grenzen billigen Ermessens bewegen (§ 315 Abs. 3 BGB).</p> <p>10.3. Ziffer 10.2. gilt entsprechend für eine Änderung des Preismodells sowie für eine Kombination von Preiserhöhung und Änderung des Preismodells.</p>	<p><b>10. remuneration, invoicing</b></p> <p>10.1 The customer shall pay the fees for the services chosen by him in accordance with our price list or other price list valid at the time of conclusion of the contract.</p> <p>10.2 If we generally increase the prices, we shall also be entitled to increase the contractual prices in the same manner. However, the first change of the contractual prices may not take place before the end of 6 months and the last price change may not take place less than 6 months in each case. In addition, the price change must be within the limits of cheap discretion (§ 315 para. 3 BGB).</p> <p>10.3 Clause 10.2. applies accordingly to a change in the price model and to a combination of price increase and change in the price model.</p>
<p><b>11. Vertragslaufzeit</b></p> <p>11.1. Ist nichts Abweichendes vorgesehen, so läuft der Vertrag auf unbestimmte Zeit und kann von beiden Parteien jederzeit unter Einhaltung einer Frist von 2 Wochen gekündigt werden.</p>	<p><b>11 contract term</b></p> <p>11.1 Unless otherwise provided, the contract runs for an indefinite period and can be terminated by either party at any time subject to a notice period of 2 weeks.</p>
<p><b>12. Mängelhaftung</b></p> <p>12.1. Sind die von uns erbrachten Leistungen mangelhaft, weil ihre Tauglichkeit zum vertragsgemäßen Gebrauch nicht nur unerheblich aufgehoben ist, haften wir gemäß den gesetzlichen Vorschriften für Sach- und Rechtsmängel. Für Mängel des Dienstes, die bereits bei deren Überlassung an den Kunden vorhanden waren, haften wir nur, wenn wir diese Mängel zu vertreten haben.</p> <p>12.2. Der Kunde hat uns Mängel unverzüglich anzuzeigen.</p> <p>12.3. Mängelansprüche verjähren in einem Jahr, es sei denn der Mangel wurde arglistig verschwiegen. Ausgenommen hiervon sind</p>	<p><b>12 Liability for defects</b></p> <p>12.1 If the services provided by us are defective because their suitability for contractual use is not only insignificant, we shall be liable in accordance with the statutory provisions for material defects and defects of title. We shall only be liable for defects in the service which were already present when it was handed over to the customer if we are responsible for these defects.</p> <p>12.2 The customer must notify us of any defects without delay.</p> <p>12.3 Warranty claims become statute-barred after one year, unless the defect was fraudulently concealed. Excluded from this are claims for damages resulting from injury to life, body or health which are based on a negligent breach of duty by us or an intentional or negligent breach of duty by a</p>

<p>Ansprüche für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die auf einer fahrlässigen Pflichtverletzung durch uns oder einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen von uns beruhen, und Ansprüche für sonstige Schäden, die auf einer grob fahrlässigen Pflichtverletzung von uns oder auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen von uns beruhen; für diese Ansprüche gilt die gesetzliche Verjährungsfrist.</p>	<p>legal representative or vicarious agent of us, and claims for other damages which are based on a grossly negligent breach of duty by us or on an intentional or grossly negligent breach of duty by a legal representative or vicarious agent of us; the statutory limitation period applies to these claims.</p>
<p><b>13. Haftungsausschlüsse und –begrenzungen</b></p> <p>13.1. Für eine Haftung von uns auf Schadensersatz gelten unbeschadet der sonstigen gesetzlichen Anspruchsvoraussetzungen die folgenden Haftungsausschlüsse und –begrenzungen:</p> <p>13.1.1. Wir haften, sofern uns Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fällt. Für einfache Fahrlässigkeit haften wir nur bei Verletzung einer Pflicht, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertrauen darf (sogenannte Kardinalpflicht). Im Übrigen ist eine Schadensersatzhaftung für Schäden aller Art, gleich aufgrund welcher Anspruchsgrundlage, einschließlich der Haftung für Verschulden bei Vertragsschluss, ausgeschlossen.</p> <p>13.1.2. Sofern wir gemäß Ziffer 15.1. für einfache Fahrlässigkeit haften, ist unsere Haftung auf den Schaden begrenzt, mit dessen Entstehen wir nach den bei Vertragsschluss bekannten Umständen typischerweise rechnen mussten.</p> <p>13.1.3. Vorstehende Haftungsausschlüsse und –beschränkungen gelten weder, wenn wir eine Garantie für die</p>	<p><b>13 Exclusions and limitations of liability</b></p> <p>13.1 The following exclusions and limitations of liability apply to our liability for damages without prejudice to the other statutory conditions for claims:</p> <p>13.1.1 We shall be liable if we are guilty of intent or gross negligence. We shall only be liable for simple negligence in the event of a breach of an obligation, the fulfilment of which is essential for the proper execution of the contract and on whose compliance the contractual partner may regularly rely (so-called cardinal obligation). In all other respects, liability for damages of any kind, regardless of the basis of the claim, including liability for culpa in contrahendo, is excluded.</p> <p>13.1.2 If we are liable for simple negligence pursuant to Section 15.1, our liability shall be limited to the damage that we typically had to reckon with under the circumstances known at the time the contract was concluded.</p> <p>13.1.3 The above exclusions and limitations of liability shall not apply if we have given a guarantee for the quality of the goods or services, nor for damages to be compensated according to the Product Liability Act, nor for damages to life, body or health, nor for legal claims.</p> <p>13.1.4 The above exclusions and limitations of liability shall also apply to our employees, vicarious agents and other third parties whose services we make use of to fulfil the contract.</p>

<p>Beschaffenheit der Waren oder Dienstleistungen übernommen haben, noch für Schäden, die nach dem Produkthaftungsgesetz zu ersetzen sind, noch für Schäden an Leben, Körper oder Gesundheit noch für gesetzliche Ansprüche.</p> <p>13.1.4. Vorstehende Haftungsausschlüsse und –begrenzungen gelten auch zugunsten unserer Mitarbeiter, Erfüllungsgehilfen und sonstiger Dritter, deren wir uns zur Vertragserfüllung bedienen.</p> <p><b>14. Referenzen</b></p> <p>14.1. Wir dürfen in öffentlich zugänglichen Referenzlisten (z. B. auf einer Webseite) auf den Kunden verweisen, sofern der Kunde dem nicht in Textform widerspricht. Ein Widerspruch ist jederzeit möglich.</p> <p><b>15. Änderung der Geschäftsbedingungen</b></p> <p>15.1. Soweit nicht bereits anderweitig speziell geregelt, sind wir berechtigt, diese Geschäftsbedingungen wie folgt zu ändern oder zu ergänzen. Wir werden dem Kunden die Änderungen oder Ergänzungen spätestens drei Wochen vor ihrem Wirksamwerden in Textform ankündigen. Ist der Kunde mit den Änderungen oder Ergänzungen nicht einverstanden, so kann er mit einer Frist von einer Woche zum Zeitpunkt des beabsichtigten Wirksamwerdens der Änderungen oder Ergänzungen widersprechen. Widerspricht der Kunde nicht, so gelten die Änderungen oder Ergänzungen als von ihm genehmigt. Wir werden den Kunden mit der Mitteilung der Änderungen oder Ergänzungen auf die vorstehend vorgesehene Bedeutung seines Verhaltens, insbesondere seines Schweigens nach Empfang unserer Mitteilung, besonders hinweisen.</p> <p><b>16. Anwendbares Recht und Gerichtsstand</b></p> <p>16.1. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.</p>	<p><b>14. references</b></p> <p>15.1 We may refer to the customer in publicly accessible reference lists (e.g. on a website), unless the customer objects to this in writing. An objection is possible at any time.</p> <p><b>15 Changes to the Terms and Conditions</b></p> <p>15.1 Unless otherwise specifically agreed, we are entitled to amend or supplement these Terms and Conditions as follows. We will notify the customer of the changes or additions in text form at least three weeks before they take effect. If the customer does not agree with the changes or additions, he can object with a period of one week at the time of the intended changes or additions taking effect. If the customer does not object, the changes or additions shall be deemed to have been approved by him. By notifying the customer of any changes or additions, we shall specifically draw his attention to the above-mentioned significance of his conduct, in particular his silence after receipt of our notification.</p> <p><b>16 Applicable law and place of jurisdiction</b></p> <p>16.1 The law of the Federal Republic of Germany shall apply.</p>
---	--



<p>16.2. Gerichtsstand im Verkehr mit Kaufleuten, juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtlichen Sondervermögen ist der Sitz unseres Unternehmens. Wir sind jedoch nach unserer Wahl berechtigt, am Sitz des Kunden zu klagen.</p>	<p>16.2 The place of jurisdiction for dealings with merchants, legal entities under public law or special funds under public law is the registered office of our company. However, we are entitled, at our discretion, to sue at the customer's registered office.</p>
---	--